

ADDITION

Addition. For addition in the Mescalero Apache language, this frame may be used: number shíí number biā da'kúí? ("Number and number is how many?"). "Number" (#) here means any numeral in Mescalero Apache. **shíí ... biī** "and ... with him/her/it/them, together with him/her/it/them." Shíí is a conjunction also used in many other kinds of sentences in Mescalero. Biā is a postposition formed by combining bi- "him/her/it/them" (3rd person pronoun object prefix) and -ā "with, accompanying" (postposition stem). Da'kúí' or da'kúí "how many, how many is it" is an interrogative particle that functions here as a verb. Examples of the use of this frame for addition are in the next table.

Addition Number shíí number biā da'kúí?		
Addition Problems	Answers	Pronunciations, Analyses, and Notes
Dáāe'é shíí táí' biā da'kúí'? "One and three is how many?"	dīī' [dīī'] "four"	[dá.āe.'é shíí táí' biā da'.kúí'] dáāe'é [dá.āe.'é] "one" (particle) shíí "and" (conjunction) táí' "three" (particle) biā "with him/her/it, accompanying him/her/it" (postposition) bi- "him/her/it/them" (3 rd person pronoun object prefix) -ā "with, accompanying" (postposition stem) da'kúí' [da'.kúí'] (or) da'kúí [da'.kúí] "how many" (particle) da'- + -kúí' (or) daa- + 'i- + - kúí'

Addition Number shíí number biā da'kúí?		
Addition Problems	Answers	Pronunciations, Analyses, and Notes
		<p>Note: Note: da'- might be a proclitic marking this word as a question word (interrogative proclitic)</p> <p>Note: daa- is also a proclitic that marks certain verbs as questions. It is more likely that da'- in da'kúí' comes from a combination of daa- plus a prefix 'i-. daa- would be shortened to da- because it precedes a glottal stop [']. -kúí' (or) -kúi "amount" (stem)</p> <p>Note: -kúí' (or) -kúi normally refers to a "countable" amount.</p>
<p>Dīī' shíí táí' biā da'kúí'?</p> <p>"Four and three is how many?"</p>	<p>guusts'ídí</p> <p>[guu's.ts'íí.dí]</p> <p>(or)</p> <p>guusts'ídí</p> <p>[guu's.ts'í.dí]</p> <p>"seven"</p>	<p>[dīī' shíí táí' biā da'.kúí']</p> <p>dīī' "four" (particle)</p> <p>shíí "and" (conjunction)</p> <p>táí' "three" (particle)</p> <p>biā "with him/her/it, accompanying him/her/it" (postposition)</p> <p>bi- "him/her/it/them" (3rd person pronoun object prefix)</p>

Addition Number shíí number biā da'kúí?		
Addition Problems	Answers	Pronunciations, Analyses, and Notes
		<p>-ā "with, accompanying" (postposition stem) da'kúí' [da'.kúí'] (or) da'kúí [da'.kúí] "how many" (particle) da'- + -kúí' (or) daa- + 'i- + -kúí'</p> <p>Note: Note: da'- might be a proclitic marking this word as a question word (interrogative proclitic) Note: daa- is also a proclitic that marks certain verbs as questions. It is more likely that da'- in da'kúí' comes from a combination of daa- plus a prefix 'i-. daa- would be shortened to da- because it precedes a glottal stop [']. -kúí' (or) -kúí "amount" (stem) Note: -kúí' (or) -kúí normally refers to a "countable" amount.</p>
<p>Āee'dzáada shíí naa'díní naa'ki biā da'kúí'?</p> <p>"Eleven and twenty is how many?"</p>	<p>táá'díní táí' [táá'.dí.ní táí']</p> <p>"thirty three"</p>	<p>[āee'.dzáa.da shíí naa'.dí.ní naa'.ki biā da'.kúí']</p> <p>Note: The long vowel [áa] has falling tone.</p>

Addition Number shíí number biä da'kúí?		
Addition Problems	Answers	Pronunciations, Analyses, and Notes
		äee'.dzáa.da "eleven" (particle) shíí "and" (conjunction) naa'díí "twenty" (particle) naa'ki "two" (particle) biä "with him/her/it, accompanying him/her/it" (postposition) da'kúí' [da'.kúí'] (or) da'kúí [da'.kúí] "how many" (particle) táí' (or) táá'- "three" (stem) -díí "times 10" (enclitic)
Dishdíí shíí dáäédntuu' biä da'kúí'? "Forty and one hundred is how many?"	dáäédntuu' dishdíí [dá.äéd.n.tuu' dish.díí] "one hundred forty"	[dish.díí shíí dá.äéd.n.tuu' biä da'.kúí'] Note: The long vowel [uu] is "creaky" during the last half of its pronunciation. dishdíí [dish.díí] "forty" (particle) shíí "and" (conjunction) dáäédntuu' [dá.äéd.n.tuu'] "one hundred" (particle) dáäé- (or) äé- "one" (stem) dá- "only, just" (proclitic) -dntuu' "times 100" (enclitic)

Addition		
Number shíí number biā da'kúí?		
Addition Problems	Answers	Pronunciations, Analyses, and Notes
		biā "with him/her/it, accompanying him/her/it" (postposition) da'kúí' [da'.kúí'] (or) da'kúí [da'.kúí] "how many" (particle)
Dáāe'é shíí táí' shíí dīī' biā da'kúí'? "One and three and four is how many?"	tsaa'biì' [tsaa'.biì'] "eight"	[dá.āe.'é shíí táí' shíí dīī' biā da'.kúí'] dáāe'é [dá.āe.'é] "one" (particle) shíí "and" (conjunction) táí' "three" (particle) dīī' "four" (particle) biā "with him/her/it, accompanying him/her/it" (postposition) bi- "him/her/it/them" (3 rd person pronoun object prefix) -ā "with, accompanying" (postposition stem) da'kúí' [da'.kúí'] (or) da'kúí [da'.kúí] "how many" (particle)
Táí' shíí dīī' shíí naa'kidntuu' shíí 'aashdlai'dzáada biā da'kúí'?	naa'kidntuu' naa'díní naa'ki [naa'.kid.n.tuu' naa'.dí.ní naa'.ki] "two hundred twenty-two"	[táí' shíí dīī' shíí naa'.kid.n.tuu' shíí 'aa'sh.dlai'.dzáa.da biā da'.kúí']

Addition Number shíí number biä da'kúí?		
Addition Problems	Answers	Pronunciations, Analyses, and Notes
"Three and four and two hundred and fifteen is how many?"		<p>Note: The two long vowels [aa] are "creaky" during the last half of their pronunciations.</p> <p>Note: The long vowel [áa] has falling tone.</p> <p>tái' "three" (particle)</p> <p>dīī' "four" (particle)</p> <p>naa'kidntuu' [naa'.kid.n.tuu'] "two hundred" (particle)</p> <p>'aashdlai'dzáada ['aa'sh.dlai'.dzáa.da] "fifteen" (particle)</p> <p>shíí "and" (conjunction)</p> <p>biä "with him/her/it, accompanying him/her/it" (postposition)</p> <p>bi- "him/her/it/them" (3rd person pronoun object prefix)</p> <p>-ä "with, accompanying" (postposition stem)</p> <p>da'kúí' [da'.kúí'] (or) da'kúí [da'.kúí] "how many" (particle)</p>